



## 大会

第六十三届会议

正式记录

## 第七十七次全体会议

2009年3月2日星期一下午3时举行  
纽约

主席： 德斯科托·布罗克曼先生 . . . . . (尼加拉瓜)

因主席缺席，副主席沃尔夫先生(牙买加)主持会议。

下午3时15分开会。

## 议程项目 105 (续)

## 任命各附属机构成员以补空缺，并作出其他任命

## (I) 任命联合国上诉法庭法官

## 秘书长的备忘录(A/63/701 和 Add. 1)

代理主席(以英语发言)：如文件 A/63/701 所示，大会需要在第六十三届会议期间任命联合国上诉法庭的七名法官。这些法官自 2009 年 7 月 1 日开始任期为七年，以《联合国上诉法庭规约》第 3 条第(4)款中的过渡措施为条件。

还如文件 A/63/701 所示，根据上诉法庭《规约》第 3 条第(2)款，

“法官由大会按照根据大会第 62/228 号决议设立的内部司法理事会的建议任命产生。法官中不得有两人同为同一国国民。”

为上诉法庭推荐的候选人名单载于文件 A/63/701 中。关于其中一名候选人，即美利坚合众国的马林·卡曼法官退出的信息载于文件 A/63/701/Add. 1 中。

上诉法庭《规约》第 3 条第(3)款规定候选人需道德高尚，在一国或多国管辖区内行政法领域或类似领域有至少 15 年的司法经验，才有被任命的资格。

上诉法庭《规约》第 3 条第(4)款还规定：

“上诉法庭法官任期七年，不得连任。作为过渡措施，首批任命的法官中由抽签确定的三名法官最初任期为三年，可重新任命为同一上诉法庭法官，再任七年，不得连任。争议法庭现任或前任法官不再具备担任上诉法庭职务的资格。”

因此，我谨通知成员们，今天上午被任命担任联合国争议法庭职务的维诺德·布莱尔先生(毛里求斯)不再有资格获任上诉法庭职务，他的名字已从选票上删除。

在文件 A/63/701 中，建议大会以选举方式任命上诉法庭法官，并谨记大会第 63/253 号决议第 58 段，其中请

“会员国在选举联合国争议法庭和联合国上诉法庭的法官时适当顾及地域分配和性别均衡。”

如无人反对，我是否可以认为大会同意这一建议？

就这样决定。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



**代理主席(以英语发言):** 获得最高票数以及在大会获得出席并投票成员多数票的候选人将被视作当选, 并由大会向上诉法庭作出任命。

此外, 应按照大会议事规则继续进行投票, 直至通过一轮或多轮投票, 获得出席并投票成员的多数票, 选出填补上诉法庭席位所需的全部候选人。

一旦来自某会员国的一名候选人当选, 来自同一会员国的其他候选人将被禁止参加上诉法庭任何席位的任何后续投票。如来自同一会员国一名以上候选人在同一轮投票中均获得法定多数票, 只能宣布获得最高票数的候选人当选。如来自同一会员国的一名以上候选人在同一轮投票中均获得法定多数票且所得票数相同, 将由主席通过抽签方式决定当选人。

我是否可以认为大会同意这些程序?

**就这样决定。**

**代理主席(以英语发言):** 在进行下一步工作之前, 我谨通知成员们, 选举结束后将马上进行抽签, 以便从当选法官中选出任期三年的三名法官。

大会现在着手选举联合国上诉法庭的七名法官。只有姓名出现在选票上的候选人才有资格参选。请各位代表在选票上拟选候选人姓名前打个叉。每名代表最多可选择七名候选人担任上诉法庭职务。

将按照大会有关议事规则举行选举。因此, 根据议事规则第 92 条的规定, 选举应以无记名投票进行, 不采用提名办法。

在我们开始表决程序之前, 我要提醒成员们, 根据大会议事规则第 88 条的规定, 除为了与表决的实际进行有关的程序问题外, 任何代表不得打断表决的进行。

我们现在开始表决程序。在所有选票收齐之前, 请各位代表不要离席。

现在分发选票。我是否可以请各位代表在选票上拟选候选人的姓名前打个叉。我是否也可以提醒各位

代表, 他们最多可以选择七名候选人。如标出担任上诉法庭职务的候选人姓名超过七个, 选票将被宣布无效。

**应主席邀请, Velichko 夫人(白俄罗斯)、佩雷斯·阿尔瓦雷斯夫人(古巴)、贝勒海尔先生(阿拉伯利比亚民众国)、范德尔·霍斯特女士(荷兰)、Nguyen Thi Tu 夫人(越南)和哈德拉米先生(也门)担任计票人。**

**进行了无记名投票。**

**下午 3 时 30 分暂停会议, 4 时 30 分复会。**

**代理主席(以英语发言):** 投票结果如下:

选票总数:	172
无效票数:	0
有效票数:	172
弃权票数	0
参加投票会员国数:	172
法定多数:	87
所得票数:	
卡马尔吉特·辛格·加里瓦尔先生(印度)	154
索菲娅·阿丁伊拉女士(加纳)	124
马克·佩因特先生(美利坚合众国)	124
伊内斯·温伯格·德罗加女士(阿根廷)	122
让·库蒂亚尔先生(法国)	94
罗丝·博伊科女士(加拿大)	92
路易斯·马利亚·西蒙先生(乌拉圭)	87
图多尔·潘齐鲁先生 (摩尔多瓦共和国/罗马尼亚)	85
玛丽·法赫蒂女士(爱尔兰)	82
迈克尔·柯比先生(澳大利亚)	64

维尔吉柳斯·瓦兰丘斯先生(立陶宛)	64
罗伊·刘易斯先生 (大不列颠及北爱尔兰联合王国)	56
布赖恩·坦柏林先生(澳大利亚)	18

以下七名候选人获得法定多数且得票最多，当选为联合国上诉法庭法官，自 2009 年 7 月 1 日起任期七年：印度的卡马尔吉特·辛格·加里瓦尔先生、加纳的索菲娅·阿丁伊拉女士、美利坚合众国的马克·佩因特先生、阿根廷的伊内斯·温伯格·德罗加女士、法国的让·库蒂亚尔先生、加拿大的罗斯·博伊科女士以及乌拉圭的路易斯·马里亚·西蒙先生。我借此机会对他们获任表示大会的祝贺，并感谢计票人的工作。

根据上诉法庭《规约》第 3 条第(4)款，我现在要从已当选法官中抽签确定三名任期三年的法官。

成员们可以看到，这个盒子是空的。七名法官的姓名现在将放进盒子里。

我现在将从盒子里抽出三个姓名，确定任期三年的法官。

代理主席从盒子里抽出以下三个姓名：让·库蒂亚尔先生(法国)、卡马尔吉特·辛格·加里瓦尔先生(印度)和马克·佩因特先生(美利坚合众国)。

**代理主席(以英语发言)**：通过抽签，法国的让·库蒂亚尔先生、印度的卡马尔吉特·辛格·加里瓦尔先生和美利坚合众国的马克·佩因特先生将从 2009 年 7 月 1 日起担任联合国上诉法庭法官，任期三年。

我现在请加拿大代表发言。

**普伦基特先生(加拿大)(以英语发言)**：我要祝贺今天当选的所有候选人。加拿大强烈支持联合国新司法系统，而今天的选举是实现这项早该进行的改革的又一重要步骤。

今天当选的所有法官必定都符合最高的业务标准，我们欢迎他们的当选。不过，加拿大赞同塞内加尔和法国代表今天早些时候提出的关切，那就是，设在纽约的争议法庭是否能够满足联合国讲法语的工作人员的需求。因此，加拿大也愿和一些国家一样，敦促内部司法理事会今后在提名这些法庭的法官人选时对此予以考虑。

**代理主席(以英语发言)**：大会就此结束对议程项目 105 分项目(1)的审议。

下午 4 时 35 分散会。